



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

30-е пленарное заседание

Четверг, 12 октября 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Андрианаривелу Разафи (Мадагаскар), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункты 14 и 117 (продолжение), 123 и 124 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Записки Генерального секретаря (A/72/267 и A/72/271)

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Записка Генерального секретаря (A/72/271)

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): В связи с документом A/72/271 прошу членов Ассамблеи обратить внимание на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2017 года, в котором он про-

информировал о начале процесса неофициальных консультаций по первоначальному варианту проекта резолюции о порядке проведения межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который в настоящее время продолжается. Как только будет подготовлен окончательный вариант проекта резолюции, он будет представлен на рассмотрение Ассамблеи.

Г-н Скиннер-Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за доклады, которые были представлены, и за предоставленную нам возможность провести диалог о последующих мерах по итогам саммитов по международному развитию. Взаимозависимость и неразрывная связь между экономическими, социальными и экологическими аспектами устойчивого развития становится все более очевидной благодаря новому поколению универсальных и преобразовательных соглашений, достигнутых на различных саммитах и конференциях, в том числе Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программе действий, Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий, Новой программе развития городов и недавней Конференции по океану. Мы вступаем в третий год осуществления Повестки дня на период до 2030 года, однако по-прежнему сохраняются многочисленные вопросы и проблемы, в том что касается средств их осуществления, последующей деятельности и обзо-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-32176 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



ра, за решение которых в конечном итоге несем ответственность мы, государства-члены.

Мы также считаем, что реорганизация системы развития Организации Объединенных Наций является столь же своевременной, сколь и необходимой для оказания государствам-членам поддержки на их пути к достижению своих целей в области развития. По этой же причине мы полагаем, что инициативы по проведению административной реформы и реформы в области архитектуры мира и безопасности, представленные Генеральным секретарем государствам-членам, являются верными решениями и позволят повысить гибкость и эффективность работы Организации в целом. Реформировать систему будет непросто, поскольку этот процесс предполагает нормативные, структурные и функциональные преобразования на всех уровнях департаментов Секретариата и фондов, программ, специализированных учреждений и региональных комиссий, а также в области функционирования страновых групп Организации Объединенных Наций. Корректировка функций Секретариата и бюджетов также затронет систему координаторов-резидентов. Обновление Организации Объединенных Наций потребует создания более динамичной и эффективной Организации и, в частности, потребует согласия и единства целей в отношении задач в каждой сфере и в отношении того, как они все соотносятся друг с другом.

Мы признательны Генеральному секретарю за его доклад (A/72/124) о проведении реформ на основе четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, и мы с нетерпением ожидаем его следующего доклада, который будет посвящен дальнейшему рассмотрению роли координаторов-резидентов и других аспектов системы в целях достижения прогресса в проведении реформ, что приведет к повышению эффективности, транспарентности и подотчетности.

В более широком контексте очевидно коллективное осознание государствами взаимозависимости трех основных направлений деятельности Организации — мира и безопасности, развития и права человека. Именно поэтому Гватемала поддерживает предложенную Генеральным секретарем концепцию предотвращения, поскольку мы твердо убеждены в том, что увеличение инвестиций в деятельность по предотвращению позволит предот-

вращать и смягчать социальные столкновения и вооруженные конфликты, в рамках которых они возникают. В этой связи мы разделяем концепцию и подход Генерального секретаря, которые ориентированы на предотвращение и которые, по нашему мнению, можно резюмировать как более широкое и более качественное развитие, в рамках которого концепция достижения устойчивого мира является движущей силой политики и действий в интересах развития. Поэтому мы подтверждаем три основных направления деятельности и взаимосвязь между Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и устойчивым миром, а также связь между гуманитарной деятельностью, развитием и миростроительством, которые представляют собой прочную и всеобъемлющую основу для выполнения главного обещания Организации и достижения общей для всех нас цели — избавить грядущие поколения от бедствий войны.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Внимательно изучаем поступающую нам информацию о предложениях Генерального секретаря по реформированию Организации Объединенных Наций в области архитектуры мира и безопасности, системы развития и системы управления Организации. Понимаем необходимость адаптации Организации Объединенных Наций к меняющимся условиям и новым реалиям современности. Реформирование всемирной организации — это постоянный процесс. Убеждены, что основной целью реформ должно являться повышение практической эффективности. Следует избегать возможности ослабления идентичности и специализации отдельных структур Организации Объединенных Наций. Необходимо избежать того, чтобы профильные подразделения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами миротворчества, миростроительства, гуманитарного содействия и помощи развитию, вторгались в зоны ответственности друг друга. Надо уважать и соблюдать принцип «разделения труда», иначе избежать дублирования усилий, а значит и снижения эффективности, не удастся.

Понимаем стремление Генерального секретаря при проведении реформ в области мира и безопасности сделать акцент на «предотвращении конфликтов». Это, действительно, важный постулат. Исходим из того, что такое содействие со стороны Организации Объединенных Наций может оказываться только при строгом соблюдении Устава

Организации Объединенных Наций, суверенитета государств и главенствующей роли Совета Безопасности. основополагающие принципы международной помощи в этой сфере закреплены в резолюции 2171 (2014) Совета Безопасности. При этом главная ответственность как за предотвращение конфликтов, так и за преодоление их последствий лежит на самих государствах.

При реформировании архитектуры мира и безопасности также важно учитывать, что вопросы миростроительства и «сохранения мира» регулируются основополагающими резолюциями 1645 (2005) и 2282 (2016) Совета Безопасности и аналогичными решениями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В них выработано единственное определение термина «сохранение мира». Оно неразрывно связано с осуществлением миростроительных усилий и является общей задачей и ответственностью как для правительств, так и для остальных участников национальных процессов. Расширительной интерпретации понятия «сохранение мира» и его трактования в качестве нового направления деятельности Организации Объединенных Наций быть не должно. Государства-члены не обсуждали и тем более не согласовывали никакого плана действий или повестки дня в области «сохранения мира»

Система развития Организации Объединенных Наций является ключевым элементом оказания организацией поддержки нуждающимся странам в осуществлении целей устойчивого развития. Важно, чтобы процесс её адаптации к новым условиям проходил в рамках межправительственных договоренностей, закрепленных в резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности. Обзор дает четкое и актуализированное представление о принципах, на которых должна строить свою работу система развития Организации Объединенных Наций в обозримой перспективе. Считаем, что сферой приложения усилий оперативных программ и фондов должно, как и прежде, оставаться собственно развитие. Их деятельность в сфере оказания гуманитарной помощи регламентирована соответствующими решениями стран-членов, в том числе касающимися участия в гуманитарных кластерах под эгидой Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов. Обеспокоен-

ны идеями о том, чтобы вменить системе развития Организации в качестве обязательной и чуть ли не приоритетной работу в области предотвращения конфликтов. Этот вопрос — зона ответственности других уставных органов Организации Объединенных Наций.

Считаем также необоснованными намерения напрямую увязать выполнение резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи с трансформацией Экономического и Социального Совета и Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ). Не отрицая того, что Экономический и Социальный Совет и ДЭСВ играют важную роль в координации и обеспечении поддержки деятельности оперативных программ и фондов, наша делегация, тем не менее, напоминает, что это самостоятельные процессы. Призываем принять согласованные решения по этим вопросам в рамках предстоящего на этой сессии обзора профильной резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи.

Мы также осведомлены об инициативах Генерального секретаря по реформе системы управления Организации. Прежде чем переходить к их рассмотрению, необходимо разобраться с тем, что было сделано ранее. Без оценки статуса реализации предыдущих проектов в области реформы системы управления Организации Объединенных Наций будет невозможно понять, в правильном ли направлении движется Организация. Полагаем, что стратегические усилия должны быть направлены на определение общих целей и ориентиров этих реформ. Соответствующие предложения должны содержать в себе ясные индикаторы достижения результатов и подробные планы реализации выгод. Очевидно, что рост расходов для государств-членов неприемлем, особенно в свете текущей оптимизации бюджетов Организации Объединенных Наций. Любые инициативы должны основываться на четких мандатах Генеральной Ассамблеи.

Последовательно выступаем за обеспечение транспарентности, эффективности и подотчетности в работе Секретариата Организации Объединенных Наций. В этой связи предлагаем искать возможности для инноваций в области планирования, формирования бюджетов и штатного расписания в рамках имеющихся у Генерального секретаря полномочий. Необходимо соблюдать все имеющиеся мандаты при проведении преобразований, предоставить го-

сударствам-членам полный контроль за возможными изменениями в Организации, а также провести всеобъемлющую оценку преимуществ и недостатков, выгод и издержек каких-либо нововведений.

В настоящее время мы изучаем доклад Генерального секретаря с предложениями по преобразованию системы управления Организации Объединенных Наций (A/72/492), выражаем свою готовность конструктивно участвовать в дальнейших дискуссиях по данной тематике в ходе основной части семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Качество взаимодействия между государствами и Секретариатом, построенное на доверии, определяет эффективность работы Организации.

Рассчитываем в связи с этим на переоценку Секретариатом уже идущих реформ, в том числе с учетом имеющихся рекомендаций и замечаний со стороны многих государств-членов, которые и являются «потребителями» услуг Секретариата: ведь именно от их поддержки зависит успех любых начинаний.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этим пунктам повестки дня.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 14, 117, 123 и 124 повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.